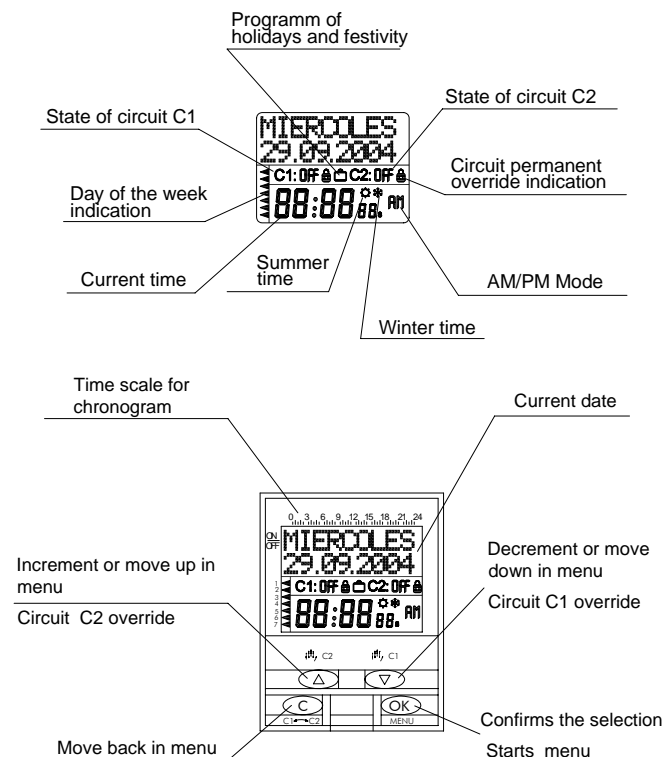


### OPERATING INSTRUCTIONS



### DESCRIPTION

ASTRO LOG + is a time switch designed to control lighting based on sunrises and sunsets hours. Includes a programme which automatically adjusts, every day, the turning on (sunset) and off (sunrise) of lights, without the need of maintenance. The reduced size of the time switch, only two modules, makes it ideal for installation in control panels with limited space availability. The device includes two independent circuits that can be programmed with astronomic or with fixed times.

### INSTALLATION

**ATTENTION:** Electrical devices must be installed and assembled by authorized installer.

**DISCONNECT THE MAINS SUPPLY BEFORE INSTALLING THE DEVICE.**

**VERY IMPORTANT:** This time switch is protected internally against interference by a safety device. However, particularly strong electromagnetic fields may alter its operation. Such interference can be avoided by adhering to the following recommendations during installation:

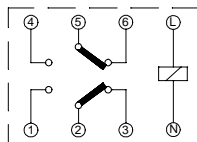
- The device should not be installed near inductive loads (motors, transformers, contactors, etc)
- A separate power line is recommended (equipped with a network filter if necessary)
- Inductive loads should be equipped with interference suppressors (varistor, RC filter)

If the time switch is to be used in combination with other devices in an installation, it is necessary to verify that no parasitic disturbances will be caused by the group.

**MOUNTING:** In cabinets provided with 35 mm simetric rail in accordance with EN 50022.

### CONNECTION:

Connect according with the following schema:



### STARTING UP AND INSTALLATION

In all the programming subclauses, the following rules applies:

- The data to be modified is identified by blinking.
- Pressing keys  $\Delta$  and  $\nabla$ , the data is incremented or decremented. Keeping the key pressed, the ratio of increment/decrement is five units per second.
- After last data has been confirmed by pressing key OK, if no other key is pressed for 1 minute, the programm returns to normal working mode: the display shows the current time, date and the state of circuits C1 and C2.

### RESET

By pressing at the same time the four keys during 3 seconds, the device loose all data and goes to menu LANGUAGE.

### LANGUAGE SELECTION

Press OK to enter MENU LANGUAGE and with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  select the desired language and validate with key "OK". The device enters to program DATE YEAR.

### CLOCK SETTING

For clock setting, press key "OK" to access to MENU PROGRAM and with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  select MENU DATE, validate with "OK" it enters in DATE YEAR, display shows blinking the digits of the year, update the year by pressing keys  $\Delta$  and  $\nabla$  and validate it with key "OK". The same operation should be made to update MONTH, DAY, DAY OF THE WEEK, HOUR, MINUTE and, then validates with "OK" and the it enters to ZONE LATITUDE. Introduce the data of the latitude where the time switch is installed according with the geographic situation and press OK. Then introduce the time for sunrise of the installation situation (DAWN), and validate with OK, then in the same way with the time for sunset (DUSK). The time for sunrise and sunset can be displayed in normal mode by pressing key "C", then the display shows AST and the time for sunrise and sunset of the current day.

### CHANGING THE GEOGRAPHIC AREA

If the latitude or the time of sunrise or sunset has to be changed, enter MENU ZONE and proceed with the needed changes in parameters.

### PROGRAMMING

In normal mode, press key OK and enter in MENU PROGRAM; pressing again OK, the display shows PROGRAM ENTER. Press OK and it shows PROGRAM PROG: 01, if it is intended to programm a switching in this position then press OK and it shows PROG: 01 ENTER, then press again OK and select the circuit: C1:ON, C1:OFF, C2:ON and C2:OFF. Validate the selection with OK and then select the type of switching we want to programm: fixed time, Astronomic for sunrise time or Astronomic for sunset time.

### FIXED TIME SWITCHING

If the switching selection is a fixed time, press OK and programm the hour, minutes, day or days of the week by validating or not, day by day, when it is intended to execute the switching and validate with OK. If, when validating the last day of the week, the key OK is kept pressed, the programmed swithing is considered as festivity; the display shows HOLIDAYS and the symbol "☞", and after validating with OK, it shows PROGRAM PROG:02.

### ASTRONOMIC TIME SWITCHING

After having selected the circuit and the type of switching (C1:ON, C1:OFF, C2:ON or C2:OFF), then select the desired astronomic switching sunrise or sunset, and here it is possible to correct the time for sunrise or sunset (offset). If we agree with the data shown in display, maintain the correction to zero and validate hour and minutes with OK. If we want to correct it (more or less time), programm the correction time (up to  $\pm 9$  hours 59 minutes), then the display shows the time when the astronomic switching will be executed, validate with OK and then select the day or the days of the week the switching has to be executed. If, when validating the last day of the week, the key OK is kept pressed, the programmed swithing is considered as festivity; the display shows HOLIDAYS and the symbol "☞".

**IMPORTANT: If any switching is programmed as FESTIVITY, then the programm HOLIDAYS cannot be used and it is removed from menu remaining as FESTIVITY period.**

If several switching are programmed in the same circuit, astronomic (sunrise – sunset) and fixed times, please observe that they can overlap as the astronomic switching times move during the year, being possible to produce inappropriate switchings.

**For instance:** We want to switch on a shop window when sunset (astronomic switching) and switch it off at 21:30 hours (fixed time switching). As the switch on astronomic switching moves on during Summer, then there will be a day when sunset is later than 21:30, and then the switch on is executed later than the switching programmed for switch off, then this off is not executed and the circuit remains on until the next off programmed switching.

This situation can be avoided by conected in series the two circuits or by programming an additional security off switching at a time later than sunset time.

### PRIORITY

If two oposite switchings has to be executed at the same moment, ASTRO LOG always execute the OFF switching.

### VIEWING PROGRAMMED SWITCHINGS

Press OK to enter MENU PROGRAM, then press again OK and display shows PROGRAM ENTER and by pressing again OK, enter in PROGRAMM PROG:01, then by pressing keys  $\Delta$  and  $\nabla$  the programs 1 to 22 can be viewed.

### CHRONOGRAM

From normal mode and by pressing two times the key "C" you can see in display the state of circuit C1 and its programmed switching in the chronogram. To view the state of circuit C2, press again key "C".

### EDITING OR DELETING SWITCHINGS

Press OK to enter MENU PROGRAM, then press again OK and display shows PROGRAM ENTER and by pressing again OK, enter in PROGRAMM PROG:01, then by pressing keys  $\Delta$  and  $\nabla$  select program to edit or delete and validate with OK. Then display shows the selected programm and PROG:xx ENTER, if we want to edit then accept by pressing OK and proceed as in subclause PROGRAMMING. If you want to delete it, select ERASE with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  and validate with OK.

### DELETING ALL THE SWITCHINGS

Press OK to enter MENU PROGRAM, then press again OK and display shows PROGRAM ENTER, with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  select PROGRAM ERASE, validate with OK and then it appears ERASE ALL: NO, with  $\Delta$  and  $\nabla$  select ERASE ALL: YES and accept with OK.

### MANUAL OVERRIDE

In normal mode, pressing key  $\Delta$ , circuit C1 is activated or deactivated. The same for circuit C2 by using key  $\nabla$ .

### PERMANENT OVERRIDE

Enter in MENU PERMANENT. Validate with OK and the display shows PERMANENT C1: YES, with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  select: C1: YES, C1:NO, C2: YES or C2:NO, according with the circuit intended to activate or deactivate in a permanent way. The selected circuit remains in the selected position as far as it is changed in the same way.

If the permanent override is active, it is possible to change its state (from ON to OFF or vice versa) with the manual activation key (☞ C1) (☞ C2), corresponding to the circuit but maintaining the permanent state. In this permanent state, no programed switching is executed. If a circuit is in permanent override state, it is indicated with the corresponding symbol "☞".

## ADVANCED PROGRAMMING (SPECIAL FUNCTIONS) EXTRAS WINTER / SUMMER OFFICIAL TIME CHANGE

Enter in MENU with key OK, use keys  $\Delta$  and  $\nabla$  to select EXTRAS. Validate with OK and display shows EXTRAS SEASON, press again OK and it is shown SEASON:ON, with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  it is possible to select three options: AUTO, MANUAL and NOT USE; validate always with OK.

**AUTO:** (The clock is automatically changed on the last Sunday in March and the last Sunday in October at 2:00 h and at 3:00 h respectively). This option does not allow any change.

**MANUAL:** (Allows to choose the date and time for the time change). When selecting this option display shows SEA W-S, the month and the time for Winter to Summer change, using keys  $\Delta$  and  $\nabla$  it is possible to change the month for the automatic change, validate with OK and change, in the same way, the day, hour and minutes, finally validate with OK. Then it appears SEA S-W and proceed in the same way.

**DEACTIVATED (NOT USE):** (No time change will be made)

If this option is selected, no automatic time change will be executed. If there is any switching programmed at the exact time of the time change period, these will be duplicated or not executed, depending the type of time change.

### PROGRAMMING FESTIVITY PERIODS

This menu only appears if any switching has been programmed in MENU PROGRAMMING as FESTIVITY. Only one period of FESTIVITY can be programmed. Enter in MENU EXTRAS HOLIDAYS and display shows HOLIDAYS NOT USE, this option allows to deactivate the holidays programm.

To enter a festivity programm, use keys  $\Delta$  and  $\nabla$  to show in display HOLIDAYS EDIT, validate with OK and programm the BEGIN as follows: month, day, hour and minute. Then programm END of the period of festivity in the same way.

During this period, the device will execute the switching programmed as festivity, and display shows the symbol "☰".

### HOLIDAY PROGRAM

Enter in MENU EXTRAS HOLIDAYS and the display shows HOLIDAYS NOT USE, this option allows to deactivate the holidays programm. To enter a holiday programm press  $\Delta$  and  $\nabla$  and display shows HOLIDAYS EDIT, validate with OK and programm the BEGIN as follows: month, day, hour and minute. Then programm END of the period of holidays in the same way.

During this period, the device will not execute any programmed switching, and display shows the symbol "☰".

**IMPORTANT: If any switching is programmed as FESTIVITY, then the programm HOLIDAYS cannot be used and it is removed from menu remaining as FESTIVITY period.**

### COUNTER

Enter in MENU EXTRAS COUNTER, then it appears COUNTER C1: and the number of hours that circuit C1 has been activated (position ON); using keys  $\Delta$  and  $\nabla$  we can see the counter of circuit C2. Counters only increment the hours if connected to power supply.

To reset the counters, just press OK when the display shows the counter to see ERASE C1 or ERASE C2, and select YES with keys  $\Delta$  and  $\nabla$  and then validate with OK.

### MODE 12H – 24H.

Enter in MENU EXTRAS 12H – 24H, press OK and select the mode to display the time. Validate with OK.

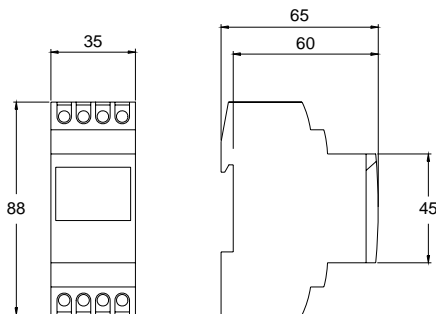
### DISPLAY CONTRAST

Enter in MENU EXTRAS CONTRAST, press OK and the display shows CONTRAST and a number from 0 to 9. Select the desired contrast level by using keys  $\Delta$  and  $\nabla$  and validate with OK.

## TECHNICAL FEATURES

Power supply	As indicated on the device
Switching capacity:	16 (10) A / 250 V~
Maximum recommended loads:	
$\text{⚙}$ Incandescent lamps:	3000 W
$\text{⚡}$ Uncompensated fluorescent lamps	1200 W
$\text{⚡}$ Compensated fluorescent lamps	1200 W    150 $\mu$ F
$\text{⚡}$ Low voltage halogen lamps	1000 VA
$\text{⚡}$ Halogens (230 V)	2500 W
$\text{⚡}$ Low-consumption lamps	10X23 W
Contact type and material	Changeover AgSnO <sub>2</sub>
Power consumption:	6 VA 1 circuit (approx. 1 W)
Action type:	1B, 1S, 1T and 1U
Memory spaces:	22
Type of switchings:	ON OFF ASTRONOMIC
Switching accuracy:	Better than 1 second
Operating accuracy:	$\leq \pm 1$ s/ day at 23 °C
Power reserve:	4 years (Lithium battery) at 23 °C
Operating temperature:	- 10 °C to + 45 °C
Protection category:	IP 20 according to EN 60529
Protection class:	II according to EN 60335 when mounted as intended
Pollution situation:	Normal
Sealable cover	

## DIMENSIONS



If you need more information regarding sunrise and sunset times, you can visit the following websites.

Only for Spain:

<http://www.mfom.es/ign/home/astronomia/publico/efemerides/salidasypuestasdesol.html>

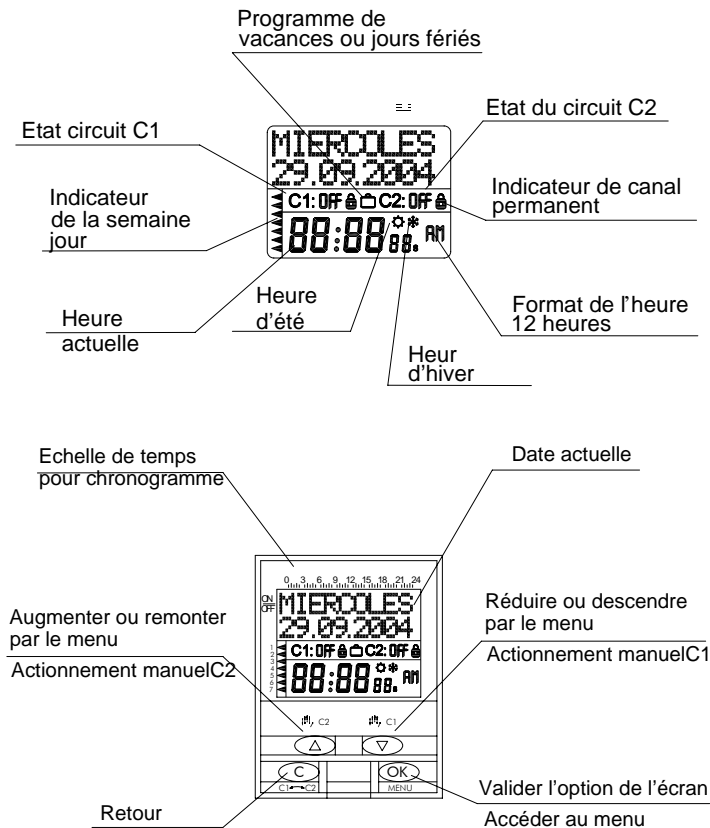
International:

[www.sunrisesunset.com](http://www.sunrisesunset.com)

[www.worldtime.org](http://www.worldtime.org)



### INSTRUCTIONS D'UTILISATION



### DESCRIPTION

L'ASTRO LOG est un interrupteur horaire conçu pour contrôler les charges lumineuses en fonction des heures de lever (lever du jour) et de couchers (tombée de la nuit). Il dispose d'un programme qui règle automatiquement, chaque jour, l'heure de démarrage (lever) et d'arrêt (coucher), sans besoin de maintenance. Sa petite taille de seulement 2 modules le rend idéal pour une installation dans des cadres avec peu d'espace disponible. L'appareil dispose de 2 circuits indépendants pouvant être programmés de manière astronomique ou avec des horaires fixes.

### INSTALLATION

**ATTENTION:** L'installation et le montage des appareils électriques doivent être réalisés par un installateur agréé.

#### AVANT DE PROCEDER A L'INSTALLATION, COUPER L'ALIMENTATION.

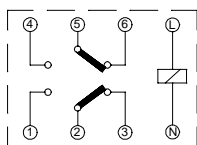
L'appareil est équipé d'une protection interne contre les interférences qui consiste en un circuit de sécurité. Cependant, certains champs particulièrement puissants peuvent altérer son fonctionnement. Les interférences peuvent être évitées si les règles d'installation suivantes sont prises en compte :

- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de charges inductives (moteurs, transformateurs, contacteurs, etc.)
- Il convient de disposer d'une ligne séparée pour l'alimentation (si cela est nécessaire, se munir d'un filtre de réseau).
- Les charges inductives doivent être équipées de suppresseurs d'interférences (varistor, filtre RC).

Si l'interrupteur horaire est utilisé avec d'autres dispositifs dans une installation, il est nécessaire de vérifier que l'ensemble constitué ne génère pas de perturbations parasites.

**MONTAGE:** Indépendant dans une armoire de distribution pourvu d'un profil symétrique de 35mm, conformément à la norme EN 50022 (Rail DIN)

**BRANCHEMENT:** Selon le schéma de branchements.



### MISE EN SERVICE ET INSTALLATION

Dans tous les paragraphes de programmation, les règles suivantes sont respectées:

- Les données à modifier sont identifiées car elles clignotent.
- Chaque pression des touches  $\Delta$  et  $\nabla$  augmente ou réduit la donnée qui clignote. Si la touche est appuyée sans relâche, la vitesse d'augmentation/réduction passe à 5 unités par seconde.
- Une fois que la dernière données est confirmée par OK ou si aucune touche n'est appuyée pendant plus d'1 minute, l'appareil revient en fonctionnement normal : l'écran affiche l'heure actuelle, la date et l'état des circuits C1 et C2.

### RESET. REMISE A ZERO

La pression simultanée des quatre touches pendant plus de 3 secondes supprime toute la programmation existante et permet d'accéder au menu IDIOMA.

### SELECTION DE LANGUE

En appuyant sur "OK", entrer dans le menu IDIOMA et avec les touches  $\Delta$  et  $\nabla$ , choisir la langue souhaitée ; valider à l'aide de la touche "OK". L'écran affiche directement la programmation de DATE ANNEE.

### REGLAGE DE L'HEURE

En appuyant sur "OK", entrer dans le MENU PROGRAMA et avec les touches  $\Delta$  et  $\nabla$ , sélectionner le MENU FECHA; valider avec "OK". Entrer dans FECHA AÑO. Les chiffres de l'année clignotent à l'écran. Avec les touches  $\Delta$  et  $\nabla$ , changer la valeur de l'année et valider avec la touche "OK". Saisir les données de MOIS, JOUR, JOUR DE LA SEMAINE, HEURE ET MINUTES de la même façon; en validant avec la touche "OK", entrer dans la ZONA LATITUD. Saisir la latitude en fonction de la position géographique et appuyer sur OK. Ensuite, saisir l'heure de lever (lever du jour) de la position et valider avec OK. Procéder de la même manière pour le coucher (tombée de la nuit). L'heure de lever et de coucher peut être visualisée en mode normal en appuyant sur "C"; l'écran AST s'affiche avec l'heure de lever et de coucher du jour actuel.

### CHANGEMENT DE ZONE GEOGRAPHIQUE

Une fois l'appareil programmé, pour changer la latitude, l'heure de lever ou de coucher, entrer à nouveau dans le MENU ZONA et procéder au changement des paramètres nécessaires.

### PROGRAMMATION

En mode normal, appuyer sur la touche OK et accéder au MENU PROGRAMA, En appuyant à nouveau sur la touche OK, l'écran PROGRAMA ENTRAR s'affiche.

Appuyer sur OK pour afficher PROGRAMME PROG 1 pour programmer une manœuvre dans ce programme et appuyer sur OK pour faire apparaître PROG 01 ENTRAR. Ensuite, appuyer à nouveau sur OK et choisir le circuit et la manœuvre à réaliser: C1 ON, C1 OFF, C2 ON et C2 OFF. Valider la sélection avec OK et sélectionner le type de la manœuvre qui peut être: Heure fixe, Astronomique à l'heure du lever ou Astronomique à l'heure du coucher.

### MANŒUVRE À HEURE FIXE

En cas de sélection d'heure fixe, appuyer sur OK et saisir les données d'heure et de minutes, le ou les jours de la semaine de son choix, en acceptant ou non, jour après jour, les jours où la manœuvre doit être réalisée. Valider avec OK. Lors de la validation du dernier jour de la semaine, en appuyant sans relâche sur la touche OK, sélectionner cette manœuvre comme jour férié ; le mot FESTIVOS et le symbole "☞" apparaissent à l'écran et à la validation avec la touche OK, l'écran affiche PROGRAMA PROG 2.

### MANŒUVRE ASTRONOMIQUE

Une fois le circuit et la manœuvre sélectionnés parmi C1 ON, C1 OFF, C2 ON et C2 OFF, le type de manœuvre à choisir s'affiche. Sélectionner la manœuvre astronomique de lever ou de coucher souhaitée et l'écran affiche la possibilité de corriger l'heure de lever ou de coucher sélectionnée. Pour confirmer ce qu'indique l'écran, laisser la correction à zéro et valider l'heure et les minutes avec la touche OK. Pour augmenter ou réduire l'heure, saisir l'heure de correction en heure et en minutes (jusqu'à  $\pm 9$  heures 59 minutes); l'écran affiche automatiquement l'heure à laquelle la manœuvre sera réalisée. Valider avec la touche OK et sélectionner ensuite le ou les jours de la semaine où cette manœuvre doit être réalisée.

Lors de la validation du dernier jour de la semaine, en appuyant sans relâche sur la touche OK, sélectionner cette manœuvre comme jour férié; le mot FESTIVOS le symbole "☞" apparaissent à l'écran.

**ATTENTION: En cas de programmation d'une manœuvre en FESTIVO, le programme VACACIONES ne peut être utilisé et est supprimé du menu en laissant la période FESTIVO.**

En cas de programmation de manœuvres, sur un même circuit, astronomiques (lever – coucher) et à heure fixe, il convient de tenir compte du fait qu'elles peuvent se chevaucher puisque les manœuvres astronomiques avancent et reculent pendant l'année, ce qui entraînerait de mauvaises manœuvres.

**Par exemple: Pour allumer une devanture à la tombée de la nuit** (manœuvre astronomique) et l'éteindre à 21h30 (manœuvre Heure Fixe). Comme la manœuvre astronomique de démarrage est en avant l'été, à un moment, la nuit tombera plus tard qu'à 21h30 et, par conséquent, le démarrage se fera après l'heure programmée pour l'arrêt. L'appareil ne s'éteindra pas jusqu'à nouvel ordre. Cette situation peut être résolue en mettant en série les deux circuits ou en programmant une autre manœuvre d'arrêt de sécurité après l'heure du lever.

### PRIORITE

Si 2 manœuvres contraires coïncident au même moment, l'ASTRO LOG réalisera toujours la manœuvre OFF.

### VISUALISATION DES MANŒUVRES PROGRAMMEES

Appuyer sur OK pour accéder au MENU PROGRAMA, appuyer à nouveau sur OK pour que l'écran affiche PROGRAMA ENTRAR puis appuyer sur OK à nouveau pour accéder à PROGRAMA PROG 1; en appuyant successivement sur les touches  $\Delta$  et  $\nabla$ , il est possible d'accéder à tous les programmes de 1 à 22).

### CHRONOGRAMME

A partir du mode normal, appuyer 2 fois sur "C" pour faire apparaître C1 à l'écran ainsi que son état et le chronogramme des manœuvres programmées dans ce circuit; pour visualiser l'état du circuit C2, appuyer à nouveau sur "C".

## MODIFIER OU SUPPRIMER DES MANŒUVRES

Appuyer sur OK pour accéder au MENU PROGRAMA, appuyer à nouveau sur OK et l'écran revient à PROGRAMA ENTRAR. Accepter avec la touche OK et PROGRAMME PROG 1 apparaît. A l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner le programme à modifier ou à supprimer et valider avec OK; le programme sélectionné s'affiche et PROG X ENTRAR. Pour le modifier, appuyer sur OK et procéder comme dans le paragraphe Programming. Pour supprimer la manœuvre, sélectionner BORRAR à l'aide des touches Δ et ∇ puis valider avec la touche OK.

## SUPPRESSION DE TOUTES LES MANŒUVRES

Entrer dans le MENU PROGRAMA en appuyant sur OK. Appuyer à nouveau sur OK pour accéder à PROGRAMA ENTRAR. A l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner le PROGRAMME SUPPRIMER, puis valider avec la touche OK. BORRAR TODO:NO apparaît. Sélectionner BORRAR TODO:SI à l'aide des touches Δ et ∇, et confirmer avec OK.

## ACTIONNEMENT MANUEL

Il est possible d'activer ou de désactiver momentanément le canal 1 ou 2 à partir du mode normal en appuyant sur ∇ pour C1 et Δ pour C2.

## ACTIONNEMENT MANUEL PERMANENT

Entrer dans MENU PERMANENTE. En validant avec la touche OK, l'écran PERMANENTE C1: SI apparaît; à l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner: C1: SI, C1: NO, C2: SI ou C2: NO, selon le canal qu'il faut activer ou désactiver de façon permanente. Le canal sélectionné reste en permanence dans la position dans laquelle il se trouve jusqu'à ce que son état soit modifié de la même manière. Si l'actionnement permanent est activé, il est possible de changer son état (de ON à OFF ou vice-versa) à l'aide de la touche d'actionnement manuel (☺ C1) (☺ C2) correspondant au circuit souhaité sans désactiver l'état permanent. En état permanent, aucune des manœuvres programmées n'est réalisée. Lorsqu'un circuit est en état permanent, le symbole correspondant (☺) s'affiche à l'écran.

## PROGRAMMATION AVANCEE (FONCTIONS SPECIALES) EXTRAS CHANGEMENT D'HORAIRE (STATION) AVANCEMENT RETARDEMENT DE L'HEURE)

Pour entrer dans le MENU, appuyer sur la touche "OK"; à l'aide des touches Δ et ∇, rechercher l'option EXTRAS. Valider avec "OK" et EXTRAS ESTACION apparaît à l'écran; appuyer à nouveau sur "OK" et l'écran affiche ESTACION: AUTO. A l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner l'option parmi les options possibles: AUTO, MANUAL et DESACT. et valider l'option choisie avec "OK". (Si une ou plusieurs manœuvres sont déjà programmées et qu'elles coïncident avec la période de changement d'horaire, celles-ci seront dupliquées ou ne seront pas réalisées, selon le changement d'horaire).

**AUTO** (réalise automatiquement le changement d'horaire le dernier dimanche de mars et le dernier dimanche d'octobre à 2h et 3h respectivement).

Cette option ne permet pas les changements. En choisissant cette option, l'écran affiche ESTACION AUTO.

**MANUAL** (Permet de choisir le jour et l'heure pour réaliser le changement d'horaire) En choisissant cette option, l'écran affiche EST I → V, le mois et la date du changement d'hiver et d'été. La date correspondant au mois clignote. Pour programmer le mois de changement, utiliser les touches Δ et ∇ et valider avec "OK". Le chiffre correspondant au jour clignote. Sélectionner de la même manière le jour, l'heure et les minutes et retourner en validant avec OK. L'écran affiche EST V-I (été - hiver) et programmer de la même manière la date et l'heure du changement.

**DESACTIVE (DESACT)** (le changement d'horaire n'est pas réalisé)

En choisissant cette option et en validant avec OK, le changement horaire, ne sera pas réalisé et revenir dans le MENU EXTRAS.

## PROGRAMMATION DES JOURS FERIES

Ce menu n'apparaît qu'après programmation d'une manœuvre dans le MENU PROGRAMACION comme FESTIVOS.

Il n'est possible de programmer qu'une période de FESTIVOS. Entrer dans le MENU EXTRAS FESTIVOS et l'écran affiche JOURS FERIES DESACT; cette option permet de désactiver le programme de vacances.

Pour saisir un programme de jours fériés, appuyer sur Δ et ∇ et l'écran affiche FESTIVOS EDITAR. Valider avec la touche OK et programmer le DEBUT dans l'ordre suivant: mois, jour, heure et minute. Ensuite programmer la FIN de la période de jours fériés de la même manière et dans le même ordre.

Pendant cette période, l'appareil ne réalisera que les manœuvres programmées pour les jours fériés. Pendant la période FESTIVOS, le symbole (☺) apparaîtra.

## PROGRAMME DE VACANCES

Entrer dans le MENU EXTRAS VACACIONES et l'écran affiche VACACIONES DESACT.; cette option permet de désactiver le programme de vacances. Pour saisir un programme de vacances, appuyer sur les touches Δ et ∇ et l'écran affiche VACACIONES EDITAR. Valider avec la touche OK et programmer le DEBUT dans l'ordre suivant: mois, jour, heure et minute. Ensuite programmer la FIN de la période de jours fériés de la même manière et dans le même ordre. Pendant cette période, l'appareil ne réalisera aucune manœuvre et le symbole suivant s'affichera (☺).

**ATTENTION: En cas de programmation d'une manœuvre pendant un JOUR FERIE, le programme VACACIONES ne peut être utilisé et est supprimé du menu comme période de FESTIVOS.**

## COMPTEUR

Entrer dans le MENU EXTRAS CONTADOR. L'écran affiche CONTADOR C1 et les heures auxquelles le canal C1 a été activé (Position ON). Grâce aux touches Δ et ∇, le compteur du canal C2 apparaît. Les compteurs augmentent les heures lorsque l'équipement est branché.

Pour remettre à zéro la lecture des compteurs, il suffit de se placer sur le compteur à supprimer et d'appuyer sur OK. L'écran affiche BORRAR C1 ou BORRAR C2. Selon le choix, sélectionner "SI" à l'aide des touches Δ et ∇ et valider avec OK.







## MODE 12H - 24H

Entrer dans le MENU EXTRAS 12H - 24H, appuyer sur OK et à l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner le mode de visualisation de l'heure. Valider la sélection avec la touche OK.

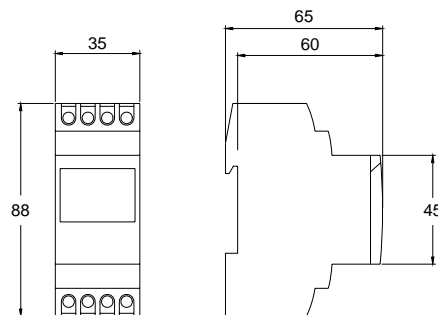
## CONTRASTE

Entrer dans le MENU EXTRAS CONTRASTE, appuyer sur OK et l'écran affiche CONTRASTE et un chiffre de 0 à 9 correspondant au contraste de l'écran. A l'aide des touches Δ et ∇, sélectionner le degré de contraste souhaité et valider avec la touche OK.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	Selon indications de l'appareil.	
Puissance de rupture:	16 (10) A/250 V-	
Charges maximales recommandées:		
 Ampoules incandescentes	3000 W	
 Fluorescentes sans compensation	1200 W	
 Fluorescentes avec compensation	1200 W	150 μF
 Halogènes basse tension	1000 VA	
 Halogènes (230 V.)	2500 W	
 Ampoules à faible consommation	10X23 W	
Contact:	AgSnO <sub>2</sub> commuté	
Consommation propre:	6 VA (1 W environ)	
Type d'action:	Type1B, 1S, 1T y 1U.	
Espaces de mémoire:	22	
Types de manœuvres:	ON OFF ASTRONOMIQUE	
Précision de manœuvre:	A la seconde	
Précision de marche:	± 1s/ jour à 23 °C	
Réserve de marche:	4 ans sans alimentation (Pile au lithium)	
Température de fonctionnement:	De -10 °C à +45 °C	
Type de protection:	IP 20 selon EN 60529	
Classe de protection:	II selon EN 60335 en montage correct	
Situation de contamination:	Normale	

## DIMENSIONS



Pour plus de renseignements sur les Levers et les Couchers de la zone qui va accueillir l'appareil, se reporter aux pages suivantes:

[www.mfom.es/ign/home/astronomia/publico/efemerides/salidasypuestasdesol.html](http://www.mfom.es/ign/home/astronomia/publico/efemerides/salidasypuestasdesol.html)  
[www.sunrisesunset.com](http://www.sunrisesunset.com)  
[www.worldtime.org](http://www.worldtime.org)

A016.26.52911



**ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA S.A.**

Lérida, 61 E-28020 MADRID

Tel.: + 34 91 567 22 77 Fax + 34 91 571 40 06

E-mail: [info@orbis.es](mailto:info@orbis.es)

<http://www.orbis.es>